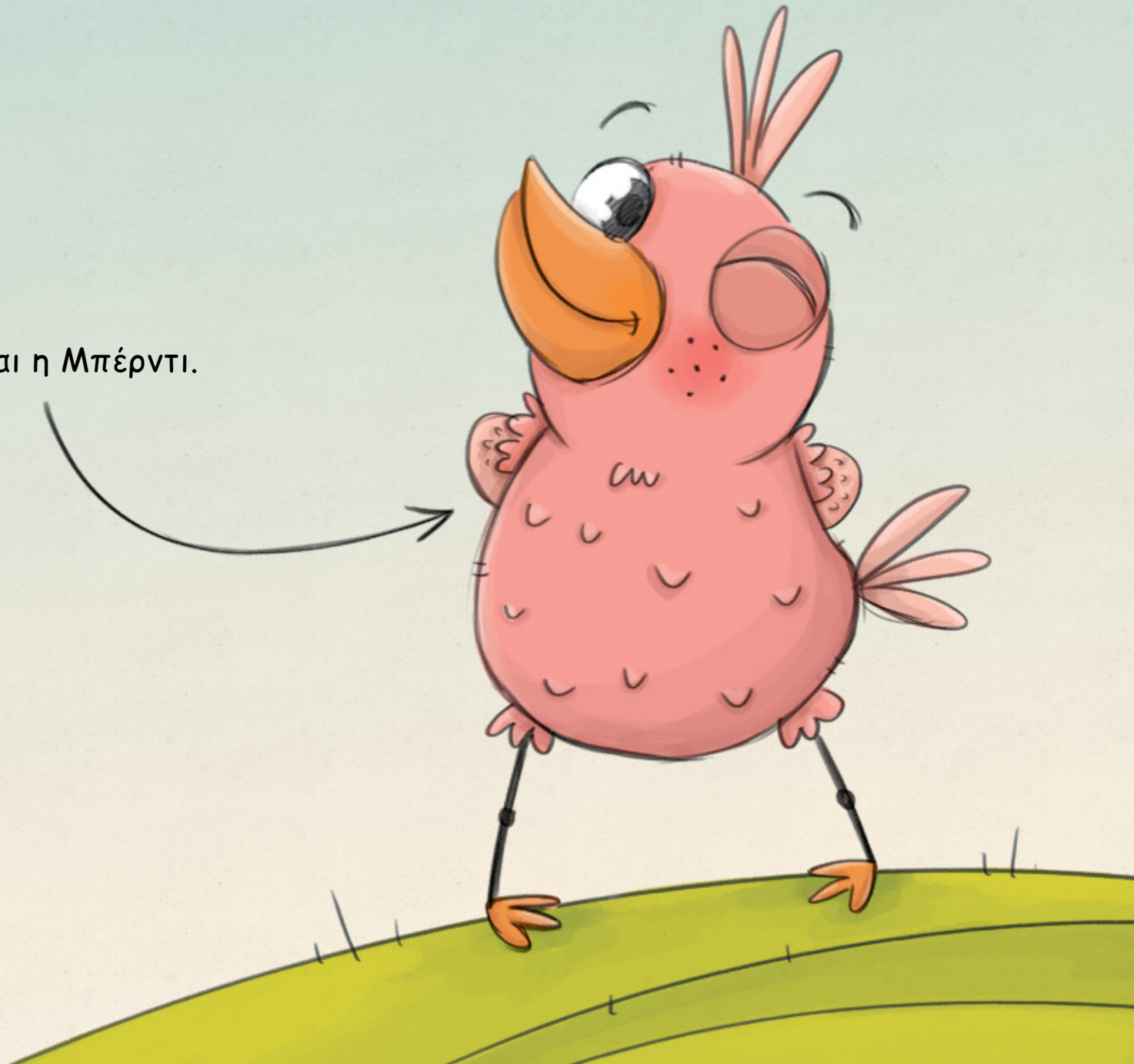


ANDREA MURRAY & ANIL TÖRTÖR

Η ΜΠΕΡΝΤΙ και η ΠΛΗΜΜΥΡΑ



Αυτή είναι η Μπέρντι.



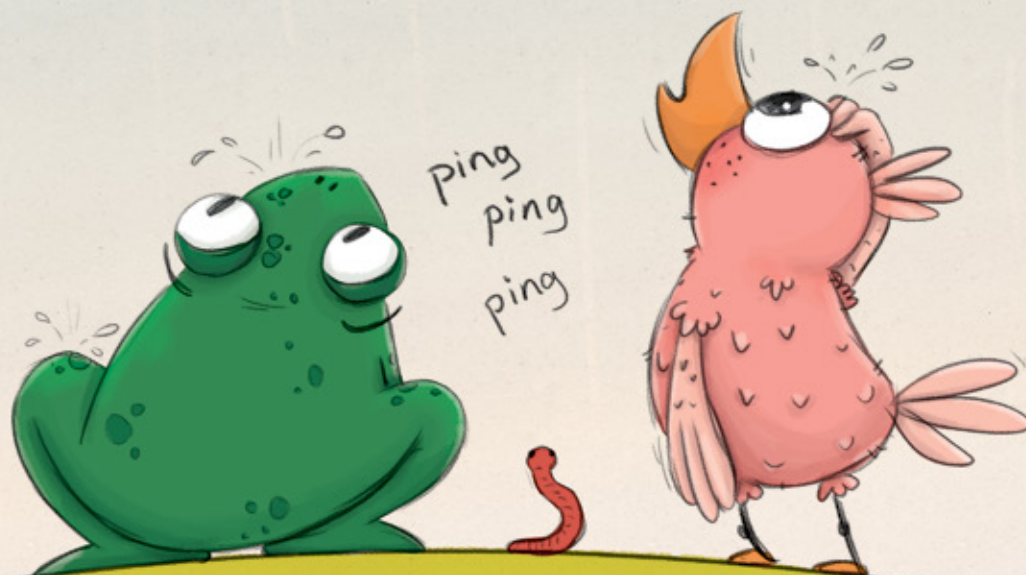
Η Μπέρντι είναι ένα χαρούμενο πουλάκι που
της αρέσει να κελαηδάει. Έχει τη φωλιά της
σε ένα ψηλό δέντρο κοντά στο δάσος.
Η Μπέρντι νιώθει ασφαλής στη φωλιά της.



Της αρέσει να πιάνει σκουληκάκια και να μιλάει
με τον φίλο της τον κύριο Φρογκ.
Ο κύριος Φρογκ ζει σε μία λίμνη γεμάτη νούφαρα.



Μια μέρα που η Μπέρντι έψαχνε για σκουληκάκια
είδε μερικά γκρίζα σύννεφα στον ουρανό.
Τιπ, ταπ, τοπ.
Λίγες σταγόνες βροχής έπεσαν στο κεφάλι της.



Η Μπέρντι πέταξε πίσω στη στεγνή φωλιά της.

Η βροχή γινόταν όλο και πιο δυνατή.

Τιπ, ταπ, τοπ. Σπλιτς, σπλατς, σπλουτς.

Το νερό έκανε μεγάλες λακκούβες στο έδαφος.

Σπλας, σπλους, έφτασε ως τη λίμνη.

Ακούστηκε ένας δυνατός κεραυνός (μπρουμμμ)
και πολλές αστραπές.

Στη Μπέρντι δεν άρεσαν οι δυνατοί θόρυβοι
ούτε όλο αυτό το νερό.

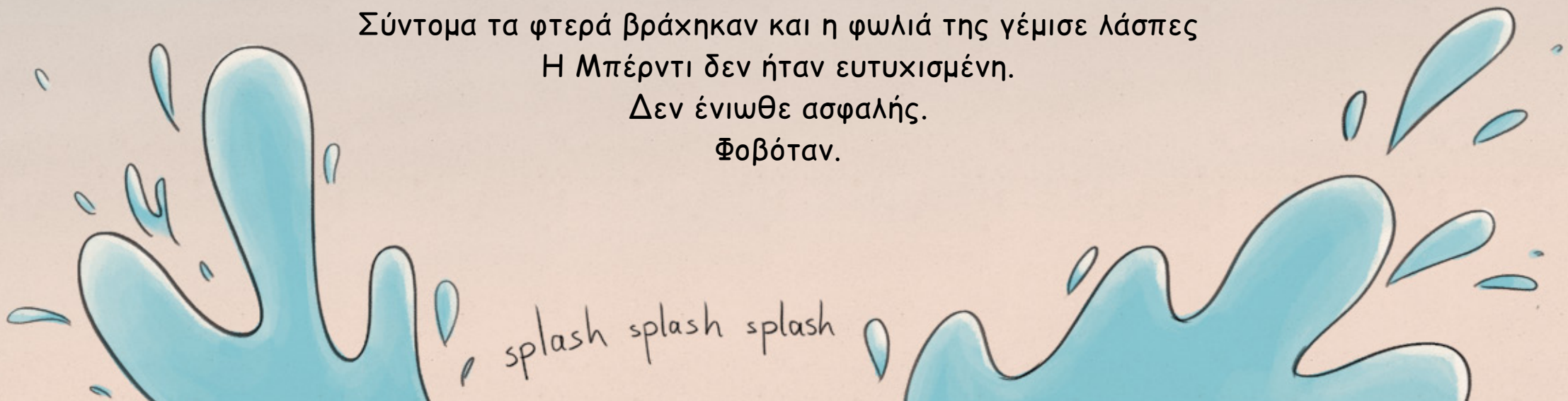
Ήταν τρομαχτικό.





Η βροχή δεν σταματούσε.
Τιπ, ταπ, τοπ έπεσε στο κεφάλι της.
Σπλας, σπλους, πήγε στη λίμνη.

Η Μπέρντι γινόταν όλο και πιο μούσκεμα. Κρύωνε - μπρρρ!
Σύντομα τα φτερά βράχηκαν και η φωλιά της γέμισε λάσπες
Η Μπέρντι δεν ήταν ευτυχισμένη.
Δεν ένιωθε ασφαλής.
Φοβόταν.





Το νερό ανέβαινε και ανέβαινε.
Η λίμνη γέμιζε και γέμιζε.
Σε λίγο το νερό σκέπασε το έδαφος.
Μετά σκέπασε τον δρόμο.
Σκέπασε ακόμη και τα αυτοκίνητα.
Μετά μπήκε με ορμή στα σπίτια.
Όταν η φωλιά της άρχισε να χαλάει,
η Μπέρντι πέταξε ψάχνοντας ένα ασφαλές μέρος.

Όταν σταμάτησε η βροχή,
η Μπέρντι πέταξε πίσω στο δέντρο της.
Ωχ, όχι! Το δέντρο της ήταν σπασμένο.
Η φωλιά της δεν υπήρχε!
Παντού νερό και λάσπη.
Η Μπέρντι είχε χάσει όλα της τα φτερά στην καταιγίδα.
Είχε χάσει το σπίτι της.
Ήταν πολύ λυπημένη.
Άρχισε να κλαίει.

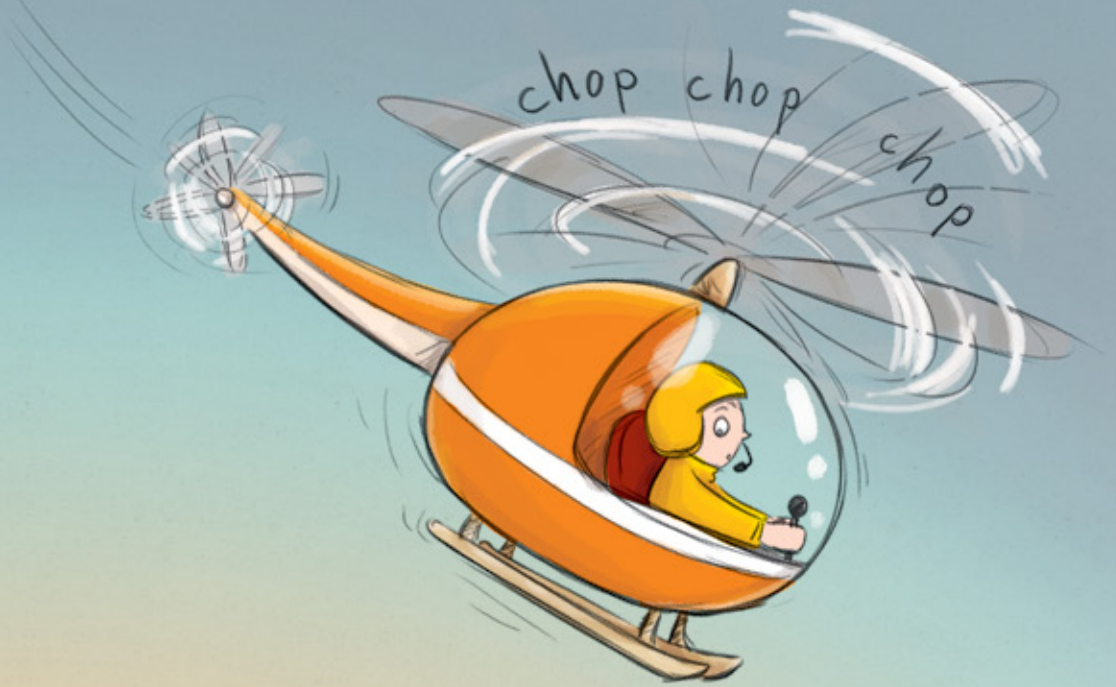


Ο κύριος Φρογκ ήταν λυπημένος και ανήσυχος.
Η όμορφη λίμνη του ήταν βρώμικη,
γεμάτη λάσπη και σκουπίδια.
Τα νούφαρα δεν υπήρχαν πια.
Τι θα έκαναν;



Ήρθαν πολλοί για να βοηθήσουν.
Στην Μπέρντι δεν άρεσε ο ήχος των
ελικοπτέρων που ήρθαν για βοήθεια.

Τσοπ-τσοπ έκαναν
καθώς γυρνούσαν γύρω-γύρω
σηκώνοντας δυνατό αέρα.
Βρρρ.... έκαναν οι μηχανές.
Η Μπέρντι φοβήθηκε και
σκέπασε τ' αυτιά με τα φτερά της.
Σπλαςςςς! Ο κύριος Φρογκ κρύφτηκε
κάτω από το νερό.



Όσοι ήρθαν για βοήθεια έφεραν κουβάδες και φτυάρια και
πριόνια για να καθαρίσουν και να φτιάξουν ξανά.

ZZZZZZZZ... τα πριόνια, φσσςς-φσσςςς οι σκούπες.

Μερικοί έφεραν ξυλάκια
για να χτίσουν μια νέα φωλιά για την Μπέρντι.

Άλλοι της έφεραν φτερά
για να κάνει ένα καινούριο πανωφόρι.





Σύντομα όλα ήταν καθαρά.
Τα σκουπίδια δεν υπήρχαν πια.
Η Μπέρντι είχε ένα καινούριο,
πολύχρωμο πανωφόρι.
Είχε μια ζεστή φωλιά.
Η Μπέρντι και ο κύριος Φρογκ ήταν ξανά
ασφαλείς και χαρούμενοι.





Queensland Centre for Perinatal and Infant Mental Health
childrens.health.qld.gov.au/qcpimh

First published in Australia in 2016
© Queensland Government August 2016

Written by Andrea Murray
Illustrated by Anil Tortop

Translated by Thaleia Papadopoulou and Vassiliki Nika

Designed by Ozan Tortop
www.tadaabook.com

Developed by the Queensland Centre for Perinatal and Infant Mental Health (QCPIMH), Children's Health Queensland Hospital and Health Service, with the support of the National Perinatal Depression Initiative.

National Library of Australia Cataloguing-in-Publication Entry

Creator: Murray, Andrea, author.
Title: Birdie and the flood /
Andrea Murray & Anil Tortop.
ISBN: 9781922726117 (ebook)
Series: Birdie.

Target Audience: For pre-school age.
Subjects: Floods—Juvenile fiction.
Disaster relief—Juvenile fiction.

Other Authors/Contributors: Tortop, Anil, illustrator
Dewey Number: A823.4

